

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. La Communauté flamande peut accorder une intervention financière dans les frais de fonctionnement et frais de personnel de la s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » sous forme d'une subvention annuelle, qui est nominativement intégrée dans le budget général des dépenses de la Communauté flamande.

§ 2. La s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » peut affecter ces moyens en partie à la sous-traitance de missions ou de parties de mission, telles que définies à l'article 6, § 2.

§ 3. La subvention visée au § 1<sup>er</sup> peut être mise à disposition sous forme d'avances. Le Gouvernement flamand détermine le mode de calcul et de paiement des avances.

**Art. 9.** La Communauté flamande et la s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » concluent une convention réglant la collaboration entre la Communauté flamande et la s.a., ainsi que les conditions de gestion et de surveillance par la Communauté flamande quant à l'affectation des moyens mis à disposition et la réalisation de ses finalités par la société. Après approbation par le Gouvernement flamand, cette convention est transmise au Parlement flamand.

**Art. 10.** La s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » conclut avec chaque musée ou chaque personne physique ou morale qui fait appel aux services de la s.a., une convention individuelle réglant la collaboration, en ce compris les modalités financières, et les conditions de gestion, de mise en valeur et de commercialisation des images.

**Art. 11.** La s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » désigne un réviseur d'entreprises agréé qui vérifie sur base annuelle la situation financière, les comptes annuels et la régularité des opérations financières.

**Art. 12.** La Communauté flamande peut mettre une infrastructure à la disposition de la s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea ». Lorsque la Communauté flamande met fin à cette mise à disposition, la s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea » ne pourra réclamer des dommages et intérêts de la part de la Communauté flamande. L'objet et les conditions de cette mise à disposition éventuelle sont réglés dans une convention conclue entre la Communauté flamande et la s.a. « Reproductiefonds Vlaamse Musea ». Après approbation par le Gouvernement flamand, cette convention est communiquée au Parlement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*  
Bruxelles, le 2 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L. MARTENS

—  
Note

(1) *Session 1998-1999.*

*Documents.* — Projet de décret, 1268 - n° 1. — Rapport, 1268 - n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 9 et 10 février 1999.



N. 99 — 1047

[C - 99/35399]

**2 MAART 1999. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de voorwaarden met betrekking tot de organisatie van het bevorderen van de kunstambachten, bedoeld in artikel 16 van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, gegeven op 21 maart 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 24 juni 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen;

2° VIZO : het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, opgericht bij artikel 20 van het decreet;

3° vormgeving : de kunstambachten, bedoeld in artikel 3, 7°, 16, 20, 21 en 29 van het decreet;

4° commissie Vormgeving : de commissie voor de kunstambachten, opgericht bij artikel 29 van het decreet;

5° vormgever-ontwerper : de personen en de kleine en middelgrote ondernemingen die vormgeving toepassen en produceren;

6° organisatoren : de organisatoren van activiteiten en projecten inzake vormgeving;

7° KMO : de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen die met vormgeving bezig zijn, met inbegrip van distributie en productiebedrijven.

**Art. 2.** Vormgeving bestaat uit het ontwerpen en/of vervaardigen van eigentijdse producten die een directe of indirecte gebruikswaarde hebben en gekenmerkt worden door kwaliteit en creativiteit. Het bevorderen van vormgeving heeft tot doel het kwalitatieve niveau van vormgeving te verhogen, de belangstelling ervoor te stimuleren en de marktpositie ervan te verbeteren.

**Art. 3.** Het VIZO is belast met de bevordering van vormgeving, inzonderheid met :

- 1° het prospecteren en inventariseren van vormgeving in Vlaanderen;
- 2° de inventarisatie en promotie van het opleidings- en vormingsaanbod inzake vormgeving in Vlaanderen;
- 3° het onderzoek en de promotie van de aanpasbaarheid van vormgeving aan de nieuwe hedendaagse ontwikkelingen;
- 4° het informeren van de vormgevers-ontwerpers, de organisatoren, de potentiële opdrachtgevers en het ruime publiek omtrent de producten van vormgeving en de evoluties terzake;
- 5° een permanent marktonderzoek;
- 6° de promotie en commercialisatie van vormgeving in binnen- en buitenland door de uitgave van een tijdschrift, de ontwikkeling van een kwaliteitslabel, de organisatie van of deelname aan workshops, colloquia, conferenties, beurzen, wedstrijden, permanente en occasionele tentoonstellingen;
- 7° het verwijzen van de vormgevers-ontwerpers en de organisatoren naar de bedrijfseconomische begeleiding van het VIZO.

De commercialisatie van de producten, bedoeld in het eerste lid, 6° houdt in dat met de vormgevers-ontwerpers overeenkomsten kunnen worden gesloten, waarbij het VIZO als bemiddelaar voor de verkoop van de producten optreedt naar aanleiding van voornoemde activiteiten. In geval van verkoop kan een vergoeding voor deze opdracht van de betrokkene worden gevraagd. Deze vergoeding wordt door het VIZO vastgesteld in verhouding tot de waarde van het verkochte product.

**Art. 4.** § 1. Binnen de beschikbare kredieten op de begroting kan het VIZO subsidies voor vormgeving verlenen, onder de voorwaarden bepaald in § 2 tot en met § 4 van dit artikel.

§ 2. Er kunnen subsidies worden verleend aan vormgevers-ontwerpers, organisatoren en KMO voor :

- 1° vormings- en opleidingsactiviteiten in binnen- en buitenland;
- 2° deelname aan en organisatie van promotieactiviteiten in binnen- en buitenland;
- 3° onderzoek en ontwikkeling van innovaties;
- 4° aanpassing aan de hedendaagse ontwikkelingen.

§ 3. De raad van bestuur van het VIZO legt na advies van de commissie Vormgeving de procedures vast voor het verkrijgen van de subsidies.

§ 4. De subsidies worden toegekend na advies van de commissie Vormgeving en kunnen maximaal 50 % van de netto kostprijs bedragen. Onder netto kostprijs wordt verstaan de kostprijs, verminderd met de inkomsten en de subsidies van andere organisaties en instellingen.

Indien het een collectieve deelname van vormgevers-ontwerpers en/of organisatoren betreft, kunnen de subsidies maximaal 70 % van de netto kostprijs bedragen.

Indien het VIZO zelf de activiteit of het project realiseert, kunnen de subsidies maximaal 100 % van de netto kostprijs bedragen.

**Art. 5.** Het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1991 betreffende de voorwaarden waaronder het bevorderen van de kunstambachten, bedoeld bij artikel 16 van het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt georganiseerd wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouwscholing en de middenstandsopleiding, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 maart 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,  
E. VAN ROMPUY

---

TRADUCTION

F. 99 — 1047

[C - 99/35399]

**2 MARS 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les conditions auxquelles est organisée la promotion des métiers d'art tels que visés à l'article 16 du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, notamment l'article 16;

Vu l'avis du conseil d'administration du Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, rendu le 21 mars 1997;

Vu l'accord du Ministre ayant le budget dans ses attributions, rendu le 24 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias;

Après avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° décret : le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises;

2° le VIZO : le Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen (Institut flamand pour l'entreprise indépendante), créé par l'article 20 du décret;

3° stylisme : les métiers d'art visés aux articles 3, 7), 16, 20, 21 et 29 du décret;

4° commission pour le stylisme : la commission pour les métiers d'art, créée par l'article 29 du décret;

5° styliste-concepteur : les personnes et les petites et moyennes entreprises qui appliquent et produisent du stylisme;

6° organisateurs : les organisateurs d'activités et de projets en matière de stylisme;

7° PME : les indépendants et les petites et moyennes entreprises qui s'occupent de stylisme, y compris la distribution et les entreprises de production.

**Art. 2.** Le stylisme consiste en la conception et/ou la fabrication de produits contemporains ayant une valeur utilitaire directe ou indirecte et caractérisés par la qualité et la créativité. La promotion du stylisme a pour but d'améliorer le niveau qualitatif du stylisme, de stimuler l'intérêt et d'en améliorer la position sur le marché.

**Art. 3.** Le VIZO est chargé de la promotion du stylisme, notamment par :

1° la prospection et l'inventaire du stylisme en Flandre;

2° l'inventaire et la promotion des possibilités de formation au stylisme en Flandre;

3° l'étude et la promotion de l'adaptabilité du stylisme aux nouveaux développements contemporains;

4° l'information des stylistes-concepteurs, des organisateurs, des clients potentiels et du grand public au sujet des produits de stylisme et des évolutions en la matière;

5° l'analyse permanente du marché;

6° la promotion et la commercialisation du stylisme aux niveaux national et international, par l'édition d'une revue, le développement d'une étiquette de qualité, l'organisation ou la participation à des ateliers, des colloques, des conférences, des foires, des concours, des expositions permanentes ou occasionnelles;

7° le renvoi des stylistes-concepteurs et des organisateurs à l'accompagnement du VIZO en matière d'économie d'entreprise.

La commercialisation des produits visés au premier alinéa, 6° implique la possibilité de passer des conventions avec les stylistes-concepteurs, où le VIZO intervient en qualité d'intermédiaire pour la vente des produits à l'occasion des activités précitées. En cas de vente, une indemnité peut être réclamée à l'intéressé. Le montant de cette indemnité est fixé par le VIZO en fonction de la valeur du produit vendu.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le VIZO peut accorder des subventions pour le stylisme, aux conditions fixées aux §§ 2 à 4 du présent article.

§ 2. Les stylistes-concepteurs, organisateurs et PME peuvent obtenir des subventions pour :

1° des activités de formation aux niveaux national ou international;

2° l'organisation ou la participation à des activités de promotion aux niveaux national ou international;

3° recherche et développement d'innovations;

4° l'adaptation aux développements contemporains.

§ 3. Le conseil d'administration du VIZO fixe les procédures d'octroi des subventions, sur avis de la commission pour le stylisme.

§ 4. Les subventions sont octroyées sur avis de la commission pour le stylisme ; elles sont plafonnées à 50% du coût net. On entend par coût net le coût minoré des revenus et subventions venant d'autres organisations et organismes.

S'il s'agit d'une participation collective de stylistes-concepteurs et/ou organisateurs, les subventions sont plafonnées à 70 % du coût net. Si l'activité ou le projet est mis sur pied par le VIZO même, les subventions sont plafonnées à 100 % du coût net.

**Art. 5.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1991 fixant les conditions auxquelles est organisée la promotion des métiers d'art tels que visés à l'article 16 du décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a la formation agricole et la formation des classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY